

# sidebar (consulta en el estrado)

## **Término**

### **Término**

sidebar

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Ciencias Sociales (405)

### **Disciplina**

Derecho (513)

### **Temática**

Derecho penal

### **Definición del término**

The area in front of or next to the bench that is removed from the witness stand and the jury box.

### **Fuente / Autor (del término)**

Sidebar. (s. f.). LII / Legal Information Institute. Recuperado de:  
<https://www.law.cornell.edu/wex/sidebar>

### **Contexto del término**

The prosecutor and defense attorney had a sidebar conversation to negotiate a plea deal.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Sidebar definition · LSData. (s. f.). <https://www.lsd.law/define/sidebar>

## **Español**

### **Equivalente en español**

consulta en el estrado

## **Categoría gramatical**

Nominal (221)

## **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

## **Definición del término en español**

Consulta que se hace a los abogados en el estrado para discutir algún asunto legal sin que el jurado lo escuche.

## **Fuente / Autor (del término en español)**

Descripción General de un Proceso Penal — Federal Defenders of New York. (s. f.).

Federal Defenders Of New York. <https://www.federaldefendersny.org/descripcin-general-de-un-proceso-penal#:~:text=Algunas%20veces%20los%20abogados%20solicitar%C3%A1n,que%20el>

## **Contexto del término en español**

La principal abogada defensora, Judy Clarke, quien ha logrado evitar que algunos de los asesinos más conocidos de la nación entren al corredor de la muerte, hizo referencia a sus planes durante una consulta en el estrado ayer miércoles fuera del alcance del oído del jurado.

## **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Aguiar, R. (2015, 8 mayo). La defensa de Tsarnaev quiere que testifique la monja de «Pena de muerte». CNN. <https://cnnespanol.cnn.com/2015/05/07/la-defensa-de-tsarnaev-quiere-que-testifique-la-monja-de-pena-de-muerte/>

## **Formatos de descarga**

- [PDF](#)
- [CSV](#)
- [XLS](#)
- [TXT](#)